Psa

Chapter 39

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

לְדָוִד׃	מִזְמוֹר	]לִידוּתוּן[	)לִידִיתוּן(	לַמְנַצֵּחַ	1
தாவீதின்	சங்கீதம்	[யெதுத்தூனுக்கு]	(யெதுத்தூனுக்கு)	இசைத்-தலைவனுக்கு	
H1732	H4210	H3038	H3038	H5329	

לְפִי	אֶשְׁמְרָה	בִלְשׁוֹנִי	מֵחֲטוֹא	דְרָכַי	אֶשְׁמְרָה	אָמַרְתִּי
வாய்க்கு	காப்பேன்	நாவினால்	பாவம்செய்யாதபடி	வழிகளை	காப்பேன்	சொன்னேன்
H6310	H8104	H3956	H2398	H1870	H8104	H0559

לְנֶגְדִּי׃	רָשָׁע	בְּעֹד	מַחְסוֹם
எனக்கு-எதிரே	துன்மார்க்கன்	இருக்கும்போது	கடிவாளம்
H5048	H7563	H5704	H4269

எதுதூன் என்னும் தலைவனுக்கு தாவீதின் பாடல். என்னுடைய நாவினால் பாவம்செய்யாதபடிக்கு நான் என்னுடைய வழிகளைக் காத்து, துன்மார்க்கன் எனக்கு முன்பாக இருக்கும்வரை என்னுடைய வாயைக் கடிவாளத்தால் அடக்கிவைப்பேன் என்றேன்.

וּכְאֵבִי	מִטּוֹב	הֶחֱשֵׁיתִי	דוּמִיָּה	נֶאֱלַמְתִּי	2
மற்றும்-வேதனை	நன்மையிலிருந்து	மவுனமானேன்	அமைதியாய்	ஊமையானேன்	
H3511		H2814	H1747	H0481	

נֶעְכָּר׃
கிளர்ந்தது
H5916

நான் மவுனமாகி, ஊமையனாக இருந்தேன், நலமானதையும் பேசாமல் அமர்ந்திருந்தேன்; ஆனாலும் என்னுடைய துக்கம் அதிகரித்தது;

דִּבַּרְתִּי	אֵשׁ	תִבְעַר־	בַהֲגִיגִי	בְקִרְבִּי	לִבִּי	חַם־	3
பேசினேன்	நெருப்பு	எரியும்-	தியானிக்கையில்	எனக்குள்	இருதயம்	சூடானது-	
H1696	H0784		H1901	H7130		H2552	

בִלְשׁוֹנִי׃
நாவினால்
H3956

என்னுடைய இருதயம் எனக்குள்ளே அனல்கொண்டது; நான் தியானிக்கும்போது நெருப்பு எரிந்தது; அப்பொழுது என்னுடைய நாவினால் விண்ணப்பம் செய்தேன்.

מַה־	יָמַי	וּמִדַּת	קִצִּי	יְהוָה	הוֹדִיעֵנִי	4
என்ன-	நாட்களின்	மற்றும்-அளவை	முடிவை	யெகோவாவே	அறிவியுங்கள்-எனக்கு	
H4100	H3117		H7093	H3068	H3045	

אָנִי׃	חָדֵל	מֶה־	אֵדְעָה	הִיא
நான்	அற்பமானவன்	எவ்வளவு-	அறிவேன்	அது
H0589	H2310	H4100	H3045	H1931

யெகோவாவே, நான் எவ்வளவாக நிலையற்றவன் என்று உணரும்படி என்னுடைய முடிவையும், என்னுடைய நாட்களின் அளவு இவ்வளவு என்பதையும் எனக்குத் தெரிவியும்.

5
הִנֵּה இதோ H2009 | טְפָחוֹת நான்கு-விரல் H2947 | נָתַתָּה கொடுத்தீர் H5414 | יָמַי நாட்களை H3117 | וְחֶלְדִּי மற்றும்-வாழ்நாள் H2465 | כְאַיִן ஒன்றுமில்லை-போல H0369
נֶגְדֶּךָ உமக்கு-முன்பாக H5048 | אַךְ நிச்சயமாக H0389 | כָּל־ எல்லா- H3605 | הֶבֶל மாயை H1892 | כָּל־ எல்லா- H3605 | אָדָם மனிதன் H0120 | נִצָּב நிற்கிறான் H5324 | סֶלָה׃ செலா H5542

> இதோ, என்னுடைய நாட்களை நான்கு விரல் அளவாக்கினீர்; என்னுடைய ஆயுள் உமது பார்வைக்கு ஒன்றும் இல்லாதது போலிருக்கிறது; எந்த மனிதனும் மாயையே என்பது நிச்சயம். (சேலா)

6
אַךְ־ நிச்சயமாக- H0389 | בְּצֶלֶם நிழலில் H6754 | יִתְהַלֶּךְ־ நடக்கிறான்- H1980 | אִישׁ மனிதன் H0376 | אַךְ־ நிச்சயமாக- H0389 | הֶבֶל மாயையாக H1892 | יֶהֱמָיוּן அலைகிறார்கள் H1993
יִצְבֹּר குவிக்கிறான் H6651 | וְלֹא־ மற்றும்-அறியான் H3808 | יֵדַע அறியான் H3045 | מִי־ யார்- H4310 | אֹסְפָם׃ சேர்ப்பவர் H0622

> நிழலைப்போலவே மனிதன் நடந்து திரிகிறான்; வீணாகவே சஞ்சலப்படுகிறான்; சொத்தைச் சேர்க்கிறான். யார் அதை எடுத்துக்கொள்ளுவான் என்று அறியான்.

7
וְעַתָּה மற்றும்-இப்போது H6258 | מַה־ என்ன- H4100 | קִּוִּיתִי காத்திருந்தேன் | אֲדֹנָי ஆண்டவரே H0136 | תּוֹחַלְתִּי நம்பிக்கை H8431 | לְךָ உம்மில் | הִיא׃ அது H1931

> இப்போதும் ஆண்டவரே, நான் எதற்கு எதிர்பார்த்திருக்கிறேன்? நீரே என்னுடைய நம்பிக்கை.

8
מִכָּל־ எல்லா- H3605 | פְּשָׁעַי மீறுதல்களிலிருந்து H6588 | הַצִּילֵנִי விடுவியும்-என்னை H5337 | חֶרְפַּת நிந்தை H2781 | נָבָל மூடனின் H5036 | אַל־ வேண்டாம்- H0408
תְּשִׂימֵנִי׃ வையும்-என்னை

> என்னுடைய மீறுதல்கள் எல்லாவற்றிலுமிருந்து என்னை விடுதலையாக்கும், மூடனின் அவமானப்படுத்துதலுக்கு என்னை ஒப்புக்கொடுக்க வேண்டாம்.

9
נֶאֱלַמְתִּי ஊமையானேன் H0481 | לֹא இல்லை H3808 | אֶפְתַּח־ திறப்பேன்- | פִּי வாயை H6310 | כִּי ஏனெனில் | אַתָּה நீர் | עָשִׂיתָ׃ செய்தீர்

> நீரே இதைச் செய்தீர் என்று நான் என்னுடைய வாயைத் திறக்காமல் மவுனமாக இருந்தேன்.

10
הָסֵר நீக்கும் H5493 | מֵעָלַי என்மேலிருந்து | נִגְעֶךָ வாதையை H5061 | מִתִּגְרַת போராட்டத்தால் H8409 | יָדְךָ கரத்தின் H3027 | אֲנִי நான் H0589 | כָלִיתִי׃ அழிந்தேன் H3615

> என்னிலிருந்து உம்முடைய வாதையை எடுத்துப்போடும்; உமது கையின் அடிகளால் நான் சோர்ந்து போனேன்.

11
בְּתוֹכָחוֹת கடிந்துகொள்ளுதலால் | עַל־ -க்காக | עָוֹן அக்கிரமம் H5771 | יִסַּרְתָּ தண்டித்தீர் H3256 | אִישׁ மனிதனை H0376 | וַתֶּמֶס மற்றும்-உருக்கினீர் H4529
כָּעָשׁ அந்துப்பூச்சி-போல | חֲמוּדוֹ விரும்பியதை | אַךְ நிச்சயமாக H0389 | הֶבֶל மாயை H1892 | כָּל־ எல்லா- H3605 | אָדָם மனிதன் H0120 | סֶלָה׃ செலா H5542

> அக்கிரமத்திற்காக நீர் மனிதனைக் கடிந்துகொண்டு தண்டிக்கிறபோது, அவன் வடிவத்தைப் பூச்சி அரிப்பதுபோல அழியச்செய்கிறீர்; நிச்சயமாக எந்த மனிதனும் மாயையே. (சேலா)

12
שִׁמְעָֽה־ கேளும்- H8085
תְפִלָּתִ֨י׀ ஜெபத்தை H8605
יְהוָ֡ה யெகோவாவே H3068
וְשַׁוְעָתִ֙י׀ மற்றும்-கூக்குரலை H7775
הַאֲזִינָה֮ செவிகொடும் H0238
אֶֽל־ -க்கு H0413
דִּמְעָתִ֗י கண்ணீரை H1832
אַֽל־ வேண்டாம்- H0408
תֶּ֫חֱרַ֥שׁ மவுனமாயிரும்
כִּ֤י ஏனெனில்
גֵ֣ר அந்நியன் H1616
אָנֹכִ֣י நான் H0595
עִמָּ֑ךְ உம்மிடம்
תּ֝וֹשָׁ֗ב தங்குபவன்
כְּכָל־ எல்லா-போல H3605
אֲבוֹתָֽי׃ பிதாக்களைப்போல H0001

யெகோவாவே, என்னுடைய ஜெபத்தைக் கேட்டு, என்னுடைய கூப்பிடுதலை காதுகொடுத்து கேளும்; என்னுடைய கண்ணீருக்கு மவுனமாக இருக்கவேண்டாம்; என்னுடைய முன்னோர்கள் எல்லோரையும்போல நானும் உமக்குமுன்பாக அந்நியனும் நிலையற்றவனுமாக இருக்கிறேன்.

13
הָשַׁ֣ע திரும்பும் H8159
מִמֶּ֣נִּי என்னிடமிருந்து
וְאַבְלִ֑יגָה மற்றும்-உற்சாகமடைவேன் H1082
בְּטֶ֖רֶם முன்னே H2962
אֵלֵ֣ךְ போவேன் H3212
וְאֵינֶֽנִּי׃ மற்றும்-இல்லாமற்போவேன் H0369

நான் இனி இல்லாமல்போவதற்குமுன்னே, தேறுதலடையும்படி என்னிடத்தில் பொறுமையாக இரும்.